



charnwood  
*country*  
*16b* POÊLE A BOIS MKII

*Chauffage ambiant avec chaudière  
Mode d'emploi et consignes d'installation*



# TABLE DES MATIERES

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Combustible	
Fonctionnement de la porte	3
Grille	3
Allumage	4
Contrôle du feu	4
Criblage	4
Rechargement	4
Evacuation des cendres	4
Combustion de nuit	5
Entretien	5
Nettoyage du déflecteur et des passages de fumée	5
Ramonage de la cheminée	6
Anomalies ou pannes	6
Si vous avez besoin de conseils supplémentaires	8

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Précautions de santé et de sécurité	9
Rendement	9
Caractéristiques	9
Cheminée	9
Emplacement du poêle	10
Système de chauffage central	10
Commandes	11
Branchement au conduit de fumée	11
Trappe de ramonage	13
Thermostat	13
Contrôle avant l'allumage	13
Réception	13
Dimensions	14
Liste des pièces détachées	15
Certificat de conformité	16

Avant de procéder à l'allumage du poêle, vérifier avec l'installateur que les travaux et contrôles décrits dans les Consignes d'installation ont été correctement effectués et que la cheminée a été ramonée, est saine et exempte de toute obstruction. Ne pas allumer le feu avant que la chaudière et le système de chauffage n'aient été remplis avec de l'eau, car dans le cas contraire il y aurait un risque d'endommager la chaudière.

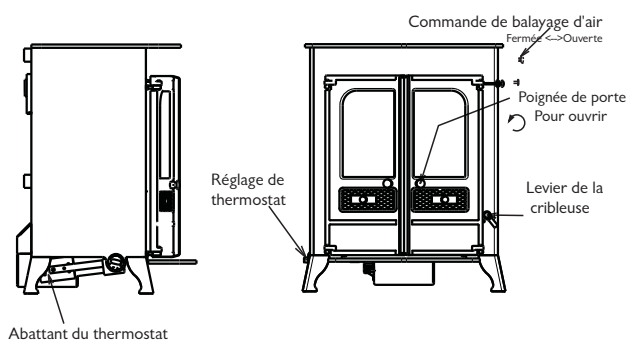
## COMBUSTIBLE

Ce poêle est destiné à ne brûler que du bois. Seul du bois bien sec, séché à l'air doit être brûlé, car le fait de brûler du bois humide non séché à l'air entraînera des dépôts importants de goudron dans le poêle, sur les vitres et dans la cheminée. Pour la même raison, les bois durs (comme le frêne, le hêtre et le chêne) sont meilleurs que les bois tendres (comme le pin et le sapin). Le fait de faire brûler du bois humide non séché à l'air aura également pour conséquence une réduction considérable du rendement. Le bois doit être coupé et fendu et laissé ensuite à sécher à l'air dans un endroit bien aéré pendant au moins un an, mais de préférence deux ans avant d'être utilisé.

## FONCTIONNEMENT DE LA PORTE

Utiliser le système d'ouverture de la porte et la manette de la pelle à cendres pour ouvrir et fermer les portes. Tourner le bouton de porte droite à gauche pour ouvrir et à droite pour fermer (voir la Figure 1).

Figure 1. Commandes du poêle

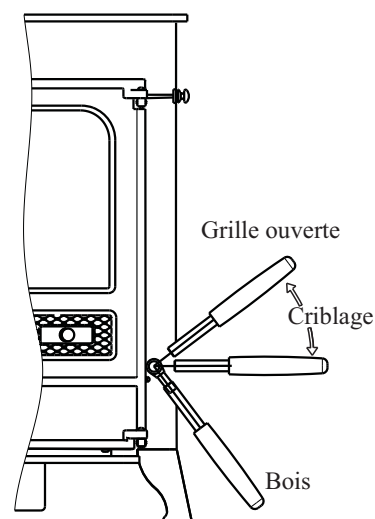


## GRILLE MULTI COMBUSTIBLE

Votre poêle Charnwood est équipé d'une grille multi combustible pour permettre au bois d'être brûlé et aux cendres d'être éliminées. La grille a deux positions :

- 1) Dans la position ouverte, les barreaux de la grille sont verticaux avec des espaces entre eux permettant à l'air primaire de combustion de remonter à travers la grille et à travers la couche de combustible. Ceci peut être utile pour un allumage rapide.
- 2) Dans la position fermée, les barreaux de la grille sont horizontaux, permettant ainsi à l'air de combustion de passer autour des côtés de la grille et sur le dessus de celle-ci. En position fermée, les cendres peuvent s'accumuler sur la grille, car cela est nécessaire pour une combustion efficace du bois. Un déplacement de la grille d'une position à une autre est effectué en utilisant la manette fournie comme cela est montré sur la Figure 2.

Figure 2. Fonctionnement de la grille



La grille est placée dans la position ouverte en remontant l'outil jusqu'à ce que la manette soit à la position '1 heure'. La grille est placée dans la position fermée en abaissant l'outil jusqu'à ce que la manette soit dans la position 5 heures. Pour tamiser les cendres du poêle, l'outil doit être déplacé plusieurs

fois entre les positions '1 heure' et '3 heures'. Lors de la combustion de bûches, les cendres doivent pouvoir s'accumuler et le criblage ne doit être effectué qu'une à deux fois par semaine.

## ALLUMAGE

Allumer le poêle en utilisant du petit bois d'allumage et du papier ou des allume-feu. Placer la grille, soit en position fermée, soit en position ouverte, selon besoin. Placer le papier ou les allume-feu et le petit bois d'allumage sur la grille et couvrir avec quelques petites bûches sèches. Ouvrir les commandes d'épurateur d'air et de thermostat à fond (voir la Figure 1). Allumer le papier ou les allume-feu. Fermer les portes jusqu'à ce que le combustible soit bien allumé, puis charger en combustible. Une fois que le feu est à température, le système de balayage d'air commencera à fonctionner, laisser alors le feu devenir très chaud avant de régler les commandes d'air au réglage souhaité. Un thermomètre du conduit de fumées est disponible qui vous aidera à tirer le meilleur parti de votre poêle.

Lors du premier allumage, le poêle peut fumer et dégager une odeur, car la peinture au silicone avec laquelle le foyer est peint, réagit à la chaleur. Ceci est normal et cessera au bout d'un court instant, mais entre temps la pièce doit être bien aérée.

En rallumant le poêle, tamiser légèrement les cendres et vider ensuite le cendrier.

## CONTRÔLE DU FEU

Le contrôle de la combustion et de ce fait du rendement sont réglés au moyen du bouton de commande sur le côté de la commande du feu et par le balayage d'air (voir la Figure 1).

Le bouton de commande est relié à un thermostat qui régule la température de la chaudière. Le chiffre à l'avant du bouton est le chiffre auquel il est réglé.

La commande de balayage d'air doit être maintenue au moins légèrement ouverte la plupart du temps pour conserver la vitre propre. Elle peut être complètement ouverte lorsqu'on

souhaite une combustion rapide ou pour aider à nettoyer les dépôts de la vitre. Il ne sera pas possible de maintenir la vitre propre, si cette commande est complètement fermée, en particulier immédiatement après le rechargement en combustible.

## CRIBLAGE

Lorsqu'on brûle des bûches de bois, les cendres doivent pouvoir s'accumuler et n'être seulement criblées que lorsqu'elles commencent à recouvrir les fentes dans la plaque de foyer arrière. Le feu doit être criblé avec les portes fermées (voir la Figure 2). Placer la manette et tourner plusieurs fois entre les positions 1 heure et 3 heures. Un criblage trop fort peut faire tomber le combustible non consommé dans le cendrier et doit par conséquent être évité.

Après criblage, la grille doit être remise en position ouverte ou fermée, selon besoin (l'outil doit être en position 1 heure pour la grille ouverte ou dans la position 5 heures pour la grille fermée).

Pour un chauffage optimale et un meilleur contrôle de la combustion, nous vous recommandons vivement l'utilisation d'un thermomètre de conduit de fumée qui peut être acheté chez votre revendeur ou chez Charnwood.

## RECHARGEMENT

Maintenir le foyer bien rempli, mais ne pas remplir de trop pour éviter au combustible de se répandre sur le haut des barreaux avant du foyer. Faire particulièrement attention que les bûches ne soient pas projetées sur les barreaux avant du foyer, car cela pourrait endommager la vitre lorsque les portes sont fermées. Cela pourrait également entraîner le noircissement du verre. La hauteur de remplissage maximal est celle qui évite la chute des bûches du feu à l'ouverture de la porte. Ne pas utiliser de combustible liquide avec cet appareil.

## EVACUATION DES CENDRES

Les cendriers doivent être régulièrement vidés avant qu'ils ne soient complètement pleins. Ne jamais laisser les cendres

s'accumuler dans les cendriers de sorte qu'elles entrent en contact avec la face inférieure de la grille, car cela endommagerait gravement les barreaux de la grille.

Les cendriers sont manipulés en utilisant la manette fournie. Il faut prendre soin de s'assurer que les cendres soient froides avant de les vider dans des sacs ou des poubelles en plastique.

Pour faciliter l'enlèvement des cendres, un bac à cendres spécial Charnwood est disponible. Il peut être acheté chez votre fournisseur ou, en cas de difficulté, auprès de nous directement.

## COMBUSTION DE NUIT

Pour la combustion de nuit, les portes doivent être fermées. Utiliser des grosses bûches plutôt que des petites.

Si le feu est très faible, il peut être alors nécessaire d'ajouter un peu de combustible et monter la commande de thermostat au maximum pendant un court instant jusqu'à ce que le feu reprenne avant de remplir avec du combustible. Une fois le nouveau combustible allumé, la commande de thermostat doit être baissée au réglage souhaité et la commande de balayage d'air placée sur un réglage faible. Si la pompe du chauffage central est coupée pour la nuit, le thermostat peut être alors laissé dans le même réglage pour le fonctionnement jour et nuit. Si la pompe du chauffage central se trouve en fonctionnement de nuit, régler alors la commande de thermostat pour donner le niveau nécessaire de chauffage. Une certaine expérience sera nécessaire pour trouver les réglages qui conviennent le mieux au combustible particulier utilisé et au tirage de la cheminée.

Pour raviver le feu, ajouter quelques petites bûches et ouvrir les commandes d'air au maximum. Lorsque le feu brûle bien, recharger en combustible selon nécessité et placer les commandes d'air au réglage souhaité.

## ENTRETIEN

Le poêle est revêtu d'une peinture résistante aux hautes températures qui résistera aux températures rencontrées dans les conditions d'utilisation normale. Elle peut être nettoyée

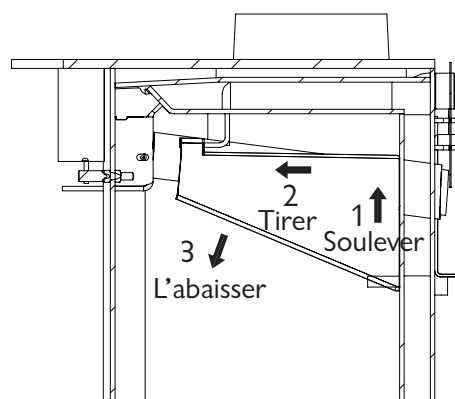
avec un chiffon humide sans peluche lorsque le poêle est froid.

S'il est nécessaire de repeindre le poêle, les peintures résistantes à de hautes températures sont disponibles chez votre fournisseur ou dans les boutiques de chauffage. Le vitrage des portes est en vitrocéramique à dilatation nulle, capable de résister à la chaleur du feu. Avant de nettoyer la vitre, ouvrir les portes et les laisser refroidir. Nettoyer la vitre en utilisant un chiffon humide et en essuyant ensuite avec un chiffon sec. Tous les dépôts secs sur la vitre peuvent être enlevés avec un nettoyeur pour vitrage de poêles du fabricant ou un nettoyeur pour céramique. Certains dépôts sur la vitre peuvent être simplement éliminés en faisant fonctionner le feu à pleine puissance pendant quelques minutes. Ne pas utiliser de nettoyeurs ou tampons abrasifs car ces derniers peuvent rayer la surface qui affaiblira la vitre et entraînera un défaut prématuré.

## NETTOYAGE DU DEFLECTEUR ET DES PASSAGES DE FUMEE

Il est important que la plaque déflecteur et tous les passages de fumée soient maintenus propres. Ils doivent être nettoyés au moins une fois par semaine, et plus fréquemment si nécessaire. Il est nécessaire que le feu soit éteint complètement pour effectuer ces opérations.

Figure 3. Emplacement du déflecteur



La plaque déflecteur est abaissée à la main. Soulever la plaque de ses supports, tirer la plaque déflecteur vers l'avant et

l'abaisser ensuite comme cela est montré dans la Figure 3.

Tous les dépôts de suie doivent être ensuite essuyés de la plaque et dans le foyer.

Nettoyer tous les dépôts de suie des faces de la chaudière et des tubes d'épuration d'air.

Remettre la plaque déflecteur dans sa position correcte, soulever l'avant de la plaque, la repousser et l'abaisser ensuite sur les rainures de retenue.

## RAMONAGE DE LA CHEMINÉE

La cheminée doit être ramonée au moins deux fois par an.

Lorsqu'on utilise une évacuation sur le haut, il sera généralement possible de ramoner la cheminée depuis l'intérieur du poêle.

Enlever d'abord les plaques latérales du foyer, les barreaux de grille frontaux avant et la plaque déflecteur. Puis, ramoner la cheminée en s'assurant que la suie est retirée de toutes les surfaces horizontales après ramonage.

Dans les situations où il n'est pas possible de ramoner à travers le poêle, l'installateur devra prévoir d'autres moyens, comme une trappe de ramonage. Après ramonage de la cheminée, la sortie de fumées du poêle et le conduit d'évacuation des fumées raccordant le poêle à la cheminée doivent être nettoyés avec une brosse.

Après élimination de la suie depuis l'intérieur du poêle, replacer la plaque déflecteur (voir la Figure 3), les barreaux de grille avant et les plaques de foyer latérales.

Différents types de brosses sont disponibles pour s'adapter aux différents conduits d'évacuation des fumées. Consulter les instructions de ramonage des fabricants pour les cheminées isolées préfabriquées.

## ANOMALIES OU PANNES

### Le feu ne prend pas

Vérifier que :

a) l'arrivée d'air n'est pas obstruée d'une manière ou d'une autre,

b) les cheminées et les conduits d'évacuation des fumées sont dégagées,

c) qu'on utilise un combustible approprié,

d) qu'il y a une alimentation d'air adéquate dans la pièce,

e) qu'un ventilateur d'extraction n'est pas monté dans la même pièce que le poêle.

f) qu'il y a un tirage suffisant dans la cheminée (une fois que la cheminée est chaude, l'indicateur de la jauge d'eau doit atteindre au minimum 2,5 mm).

### Noircissement de la vitre

Le maintien propre du vitrage exige une certaine expérience due aux différences de tirage des différentes cheminées. Les points suivants doivent être notés et doit avec un minimum de soin permettre de maintenir la vitre propre dans la plupart des situations :

a) Le système de balayage d'air, qui permet de maintenir la vitre propre, dépend de l'alimentation d'air chaud, par conséquent, aussi lors de l'allumage du poêle laisser le feu bien prendre avant de fermer les arrivées d'air. Ceci peut être également nécessaire lors du rechargement du poêle en combustible. L'utilisation d'un thermomètre de tuyau de poêle vous aidera à faire fonctionner le poêle à la température optimale.

b) Lors du rechargement en combustible, maintenir le combustible aussi loin que possible en arrière des barreaux de grille frontaux et ne pas surcharger le foyer.

c) Ne jamais fermer complètement la commande de balayage d'air. A titre d'information, elle doit être ouverte d'au moins un quart.

d) Du bois ou des bûches humides en surplomb des barreaux de grille frontaux entraîneront le noircissement du verre.

Il est toujours plus difficile de maintenir la vitre propre lorsqu'on fait fonctionner le poêle très lentement pendant de longues périodes.

Si le noircissement des vitres persiste, vérifier que tous les

raccords de fumées et la plaque d'obturation sont bien hermétiques. Il est également important que le tirage de la cheminée soit suffisant (lorsque la cheminée est chaude l'indicateur de la jauge d'eau doit être 'au moins sur 2,54 mm) et qu'il n'est pas affecté par de refoulement.

## Emission de fumée

Remarque importante : Correctement installé et utilisé, cet appareil ne doit pas émettre de fumée. Il peut se produire des fumées occasionnelles provenant de l'élimination des cendres et de la recharge en combustible.

Une émission persistante de fumées est potentiellement dangereuse et ne doit pas être tolérée. Si l'émission de fumées persiste, prendre immédiatement les mesures suivantes :

- Ouvrir les portes et les fenêtres pour aérer la pièce.
- Laisser le feu s'éteindre et éliminer soigneusement le combustible du poêle.
- Vérifier s'il y a blocage des fumées ou de la cheminée et nettoyer si nécessaire.
- Ne pas essayer de rallumer le feu tant que l'origine des fumées n'a pas été identifiée, si nécessaire prendre conseil auprès d'un professionnel.

La cause la plus fréquente de l'émission des fumées est un blocage des voies d'évacuation des fumées ou de la cheminée. Pour votre propre sécurité, ces éléments doivent être maintenus toujours propres.

## Combustion vive et incontrôlable

Vérifier que :

- les portes sont hermétiquement fermées.
- les commandes d'air sont réglées au réglage minimum.
- l'abattant de thermostat est fermé (au fond du côté gauche de l'appareil, voir la Figure 1) et qu'il n'est pas empêché de se fermer complètement.
- la commande de balayage d'air est fermée.
- un combustible approprié est utilisé.

f) les joints de porte et le système de balayage d'air sont en bon état.

## Surchauffement

Si le feu s'emballe, il peut causer un défaut prématuré des parties intérieures du foyer. La surchauffe se produit lorsque les parties du foyer commencent à chauffer au rouge.

Pour éviter une surchauffe, s'assurer que :

- les joints de porte sont maintenus en bon état et que les portes sont fermées hermétiquement,
- le thermostat du foyer fonctionne correctement,
- un combustible approprié est utilisé,
- le foyer n'est pas adapté à un système de chauffage qui est trop grand.

## Gel du circuit d'eau

Ne pas allumer le feu, s'il y a une des parties du système qui est gelée.

## Température insuffisante des radiateurs et de l'eau chaude

Vérifier que :

- le feu se consume correctement. Dans le cas contraire, effectuer alors les contrôles du paragraphe 'Le feu ne prend pas'.
- la plaque déflecteur est montée correctement (voir la Figure 3) et qu'elle n'est pas déformée.
- les joints de porte sont en bon état.
- Si l'eau chaude devient froide lorsque la pompe est mise en marche ou si certains radiateurs sont plus chauds que d'autres, le système peut avoir besoin d'un équilibrage, l'action de la pompe est peut-être trop forte, ou les radiateurs peuvent avoir besoin d'être purgés. Interroger votre installateur pour vérifier ces points.

## Feux de cheminée

Si la cheminée est ramonée à fond et régulièrement, il ne doit pas se produire de feu de cheminée. Toutefois, si un feu de cheminée se produit, tourner les commandes au réglage



minimum et fermer hermétiquement les portes de l'appareil. Ceci devrait entraîner l'extinction du feu de cheminée. Dans ce cas les commandes devront être maintenues au réglage minimum jusqu'à que le poêle soit éteint. La cheminée et les conduits d'évacuation des fumées doivent être alors nettoyés. Si le feu de cheminée ne s'éteint pas lorsque les mesures ci-dessus sont prises, appeler immédiatement les pompiers.

Après un feu de cheminée, la cheminée doit être soigneusement examinée pour constater les dommages. Prendre, si nécessaire, l'avis d'un expert.

## **SI VOUS AVEZ BESOIN DE CONSEILS SUPPLÉMENTAIRES**

Si vous avez besoin d'aide, votre installateur est apte à répondre à la plupart de vos questions. Votre vendeur local Charnwood possède toute l'expérience nécessaire et peut également vous apporter des conseils utiles. Vous pouvez enfin obtenir de l'aide supplémentaire auprès du service après-vente Charnwood qui se fera un plaisir de vous conseiller, si nécessaire.

## PRECAUTIONS DE SANTE ET DE SECURITE

L'installation du poêle doit s'effectuer dans les règles de l'art, conformément aux DTU et prescriptions de la DDAS.

Certains types de ciments réfractaires sont caustiques et ne doivent pas entrer en contact avec la peau. En cas de contact, laver à grande eau.

Si vous devez manipuler de l'amiante au cours de l'installation, utilisez un équipement de protection approprié.

Il ne doit pas y avoir de ventilateur d'extraction monté dans la même pièce que le poêle, car ceci entraînera l'émission de fumées dans la pièce.

Il doit y avoir une alimentation d'air dans la pièce où le poêle est installé totalisant au moins 60,5 cm<sup>2</sup> pour fournir l'air de combustion. Cette alimentation en air de combustion doit être assurée par une ventilation permanente. L'arrivée d'air doit être positionnée de façon à éviter toute obstruction. Celle-ci est particulièrement nécessaire si la pièce possède des doubles vitrages.

Ne pas allumer le feu avant que la chaudière ne soit raccordée au système et remplie d'eau sous peine d'endommager sérieusement la chaudière.

En plus de ces instructions, vous devez dans tous les cas respecter les lois et normes de construction françaises concernant l'installation des appareils de chauffage à combustible solide, les fumées et les cheminées. L'installation doit être effectuée dans les règles de l'art et conformément aux DTU, en respectant les normes nationales et européennes applicables.

## RENDEMENT

La puissance nominale du poêle à bois Country 16b est de 8,6

kW pour l'eau et de 7,3 kW pour la pièce. Les puissances ont été obtenues en brûlant des bûches de bois pendant un cycle de rechargement de 1 ½ h avec les portes fermées. Le rendement calorifique pour la pièce est directement proportionnel au rendement calorifique pour l'eau.

La puissance variera en proportion de la fréquence de rechargement en combustible. En tenant compte de cela lors

de la conception du système de chauffage, nous recommandons d'utiliser une puissance de chaudière de 10 kW comme cela est montré dans la Figure 4.

Puissance nominale 15.9kW

Puissance à la pièce 7.3kW

Puissance chaudière 8.6kW

### CARACTERISTIQUES

Pression d'eau maximum 1.5bar

Poids 180kg

Température de fumées 284°C

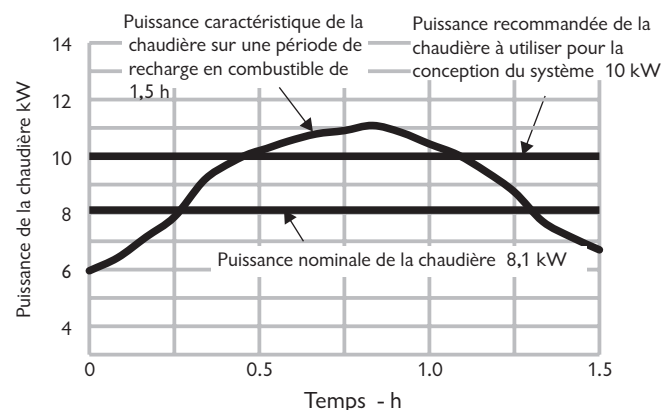
Tirage minimum 25Pa

Débit des gaz de combustion 11.6g/s

Température maximum au sol 46°C

Distance minimum des matières combustible et pour accès autour du poêle 150mm

Figure 4. Courbes de rendement



## CHEMINEE

Pour que l'appareil fonctionne de façon satisfaisante, la hauteur de la cheminée ne doit pas être inférieure à 4 mètres, mesurée verticalement depuis la sortie du poêle jusqu'au sommet de la cheminée. Les dimensions intérieures de la cheminée ne doivent pas être inférieures à 150 mm, en section soit carrée, soit ronde. Ce poêle ne convient pas pour un système de conduit de fumée commun.

En cas d'utilisation d'une cheminée déjà existante, elle doit être ramonée et vérifiée, en bon état, dépourvue de fissures et de blocages et ne doit pas avoir une section excessive (par ex. : supérieure à 250 mm x 250 mm). Si vous constatez que la cheminée est en mauvais état, prenez les conseils d'un expert concernant la nécessité de refaire le manteau de la cheminée. S'il s'avère nécessaire de refaire le manteau de la cheminée, il convient d'utiliser un gainage approprié pour combustible solide.

S'il n'y a pas de cheminée existante, il est possible d'utiliser une cheminée préfabriquée en blocs ou un conduit d'évacuation des fumées en acier inoxydable à double isolation selon la norme BS 4543, à l'intérieur ou à l'extérieur. Ces cheminées doivent être montées conformément aux instructions des fabricants et aux Règlements de Construction.

Un conduit d'évacuation des fumées à simple paroi convient pour raccorder le poêle à la cheminée, mais ne convient pas pour toute la cheminée.

Si on constate un tirage excessif dans la cheminée, il convient alors de monter un régulateur de tirage.

Il est important qu'il y ait un tirage suffisant dans la cheminée et que la cheminée ne subisse pas de tirage descendant.

Lorsque la cheminée est chaude, le tirage ne doit pas être inférieur à 2,54 mm de colonne d'eau. En cas de doute sur la cheminée, prendre l'avis d'un expert.

## EMPLACEMENT DU POELE

Le poêle doit être situé sur un lieu ignifugé et doit être situé à au moins 300 mm de tous les matériaux combustibles. Le

positionnement du poêle et la taille du foyer sont régis par les règlements de la construction pour les appareils de Catégorie 1. Ces règlements de construction stipulent que le foyer doit s'étendre à l'avant du poêle d'au moins 300 mm et sur les côtés du poêle d'au moins 150 mm. En cas de doute sur le positionnement du poêle, prendre l'avis d'un expert ou d'un inspecteur local du bâtiment.

L'emplacement doit permettre une bonne circulation de l'air autour de l'appareil afin d'assurer qu'un maximum de chaleur est transféré à la pièce et également pour éviter une surchauffe du foyer. Un espace de 150 mm de chaque côté et de 300 mm au-dessus de l'appareil doit permettre une circulation d'air suffisante. Si un chambranle en bois ou une poutre sont utilisés à l'emplacement du poêle, il doit y avoir un espace minimum de 460 mm et de préférence 600 mm avec l'appareil. Dans certaines situations, il peut être nécessaire de protéger la poutre ou le chambranle.

## SYSTEME DE CHAUFFAGE CENTRAL

Le système de chauffage central doit être conforme à la norme française. Si le système doit être un système combiné chauffage/eau chaude sanitaire, il convient d'utiliser un ballon de stockage d'eau chaude à chauffage indirect à double alimentation selon les normes françaises. Pour éviter l'accumulation de tartre et la corrosion, il convient d'utiliser un inhibiteur approprié. Le système doit être correctement aéré comme cela est montré dans les Figures 5 et 6. La différence de hauteur entre le collecteur de tête et l'appareil ne doit pas dépasser 15,2 mètres.

Si on utilise les quatre branchements de chaudière, les raccorder, si possible, par paires, en diagonal pour l'eau chaude sanitaire et le chauffage central. Si un retour commun est utilisé, un Injecteur en T doit être incorporé dans le système, comme le montre la Figure 7. Il assurera une bonne alimentation en eau chaude sanitaire lorsque la pompe du chauffage central fonctionnera.

Le système doit comprendre un circuit par gravité qui chauffera normalement l'eau chaude sanitaire et un radiateur sans valve avec une puissance d'au moins 1 kW. Quand

l'appareil n'est pas raccordé à un système d'eau chaude sanitaire, le(s) radiateur(s) sans valve sur le circuit par gravité doit/doivent avoir une puissance d'au moins 1,25 kW,. Cela permet d'éviter une surchauffe en cas de défaillance de la pompe. Toutes les canalisations de distribution du circuit primaire doivent avoir un diamètre de 28 mm et le conduit d'écoulement par gravité doit s'élever en continu de la chaudière vers l'évent d'ouverture. Les Figures 5 et 6 représentent deux systèmes caractéristiques.

Si l'appareil est utilisé pour chauffer un système de chauffage central réduit, la puissance calorifique délivrée à la pièce depuis le feu doit être également réduite. La Figure 4 montre le rapport entre la surface à chauffer et le chauffage de l'eau que l'on peut prévoir.

Le montage d'un radiateur dans la même pièce que le poêle est recommandé, car cela permettra une plus grande souplesse du mode d'utilisation du système et assurera en même temps une chaleur suffisante. Raccorder le système de chauffage à la chaudière en s'assurant que le conduit d'écoulement primaire s'élève en continu de l'appareil vers l'évent. Remplir le système d'eau et vérifier s'il n'y a pas de fuite.

## COMMANDES

La pompe de circulation peut être commandée au moyen de minuteries, de thermostats d'ambiance ou de thermostats extérieurs. Les radiateurs peuvent être commandés soit manuellement, soit par les thermostats. Ces commandes fonctionneront toutes en association avec le thermostat situé sur l'appareil et le thermostat du conduit de limite faible.

Nous recommandons de monter un thermostat de conduit sur le retour par gravité pour qu'il fonctionne comme un thermostat de limite faible. Il doit être câblé dans l'alimentation du réseau vers la pompe de manière à ce que lorsque la température du retour par gravité chute en dessous de 45° C, la pompe s'arrête. Ceci aidera à éviter la formation de condensation sur les faces de la chaudière et augmentera la durée de vie de celle-ci. Cela assurera également que la

Fig 5 est un exemple de système de chauffage central. Ces thermostats avec 4 branchements à la chaudière sont disponibles à notre société au cas où vous ne pourriez pas vous les procurer localement.

## BRANCHEMENT AU CONDUIT DE FUMÉE

Il y a plusieurs manières de raccorder le poêle au conduit

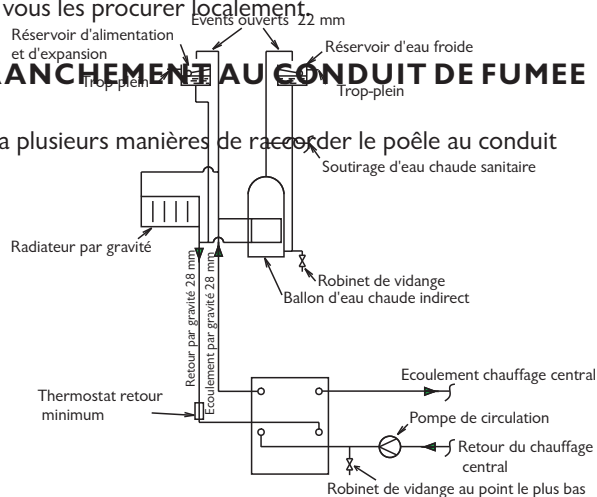


Fig 6. Système caractéristique Chauffage central et eau chaude avec 3 branchements à la chaudière

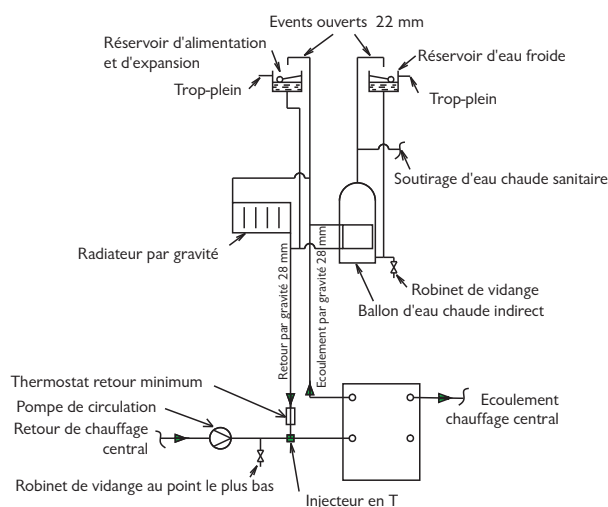


Fig 7. Injecteur en T

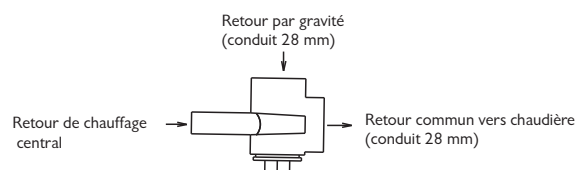


Fig 8. Plaque de registre vertical avec foyer en briques

d'évacuation des fumées. Ces méthodes sont représentées dans les Figures 8 à 11. Si on utilise le raccord d'évacuation de fumées arrière vertical en option, la cheminée peut être

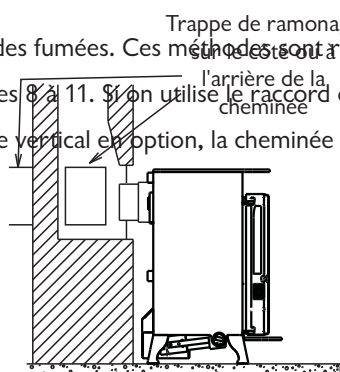


Fig 9. Plaque de registre horizontal avec raccord au conduit d'évacuation de fumée à l'arrière

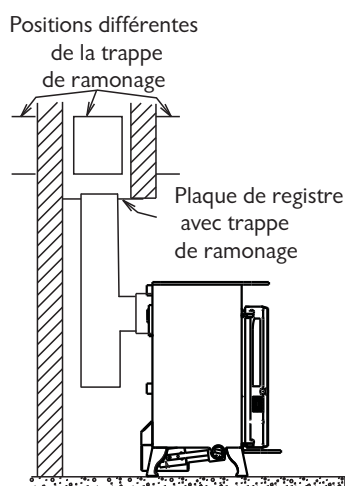


Fig 10. Plaque de registre horizontal avec raccord au conduit d'évacuation de fumée par le haut

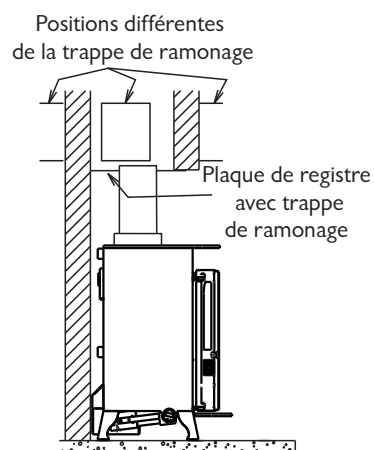


Fig 11. Plaque de registre horizontal avec raccord au conduit d'évacuation de fumée arrière vertical en option

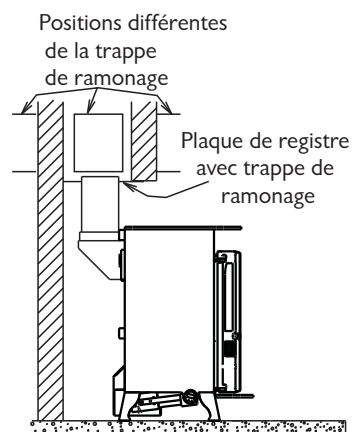
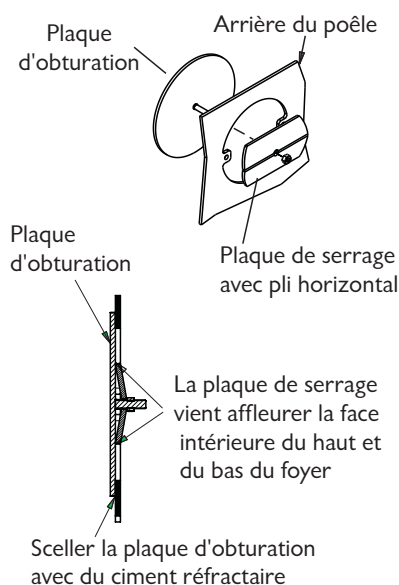


Fig 12. Plaque d'obturation du conduit



ramonée par le poêle. Les longueurs horizontales du conduit de fumées doivent être maintenues à un minimum et ne doivent pas être supérieures à 150 mm. La face d'étanchéité du collier de conduit de fumées doit être revêtue d'un ciment

réfractaire avant fixation au corps du poêle en utilisant les deux vis fournies. La plaque d'obturation doit être enlevée, scellée avec du ciment réfractaire et remontée. Faire attention de bien s'assurer que le pli sur la plaque de serrage est aligné avec les pattes sur le foyer comme le montre la Figure 12. S'assurer que la plaque de serrage n'empêche pas la plaque déflecteur d'être bien positionnée. Tous les raccords d'évacuation des fumées doivent être bien scellés.

## TRAPPE DE RAMONAGE

Il est possible de passer un écouvillon de ramonage d'un diamètre de 40 cm depuis l'intérieur du poêle, mais dans la plupart des installations à évacuation par l'arrière, sauf si on utilise l'adaptateur de conduit de fumées arrière vertical en option, il sera nécessaire d'avoir une porte de ramonage pour permettre le ramonage de la cheminée. Celle-ci pourra être dans la maçonnerie existante de la cheminée ou dans la plaque de registre. Les Figures 8 à 11 montrent différents types et positions de portes de ramonage.

## THERMOSTAT

Avant d'allumer le feu, vérifier la position de réglage froid du thermostat. Il est monté sous le foyer. L'accès sera facilité en retirant le cendrier. Avec le bouton de commande au réglage minimum, le volet doit être juste fermé comme le montre la Figure 13. Pour ajuster la distance, desserrer le contre-écrou et régler selon nécessité. Une fois réglée correctement, resserrer le contre-écrou. S'assurer que le volet s'ouvre et se ferme librement lorsqu'on tourne le bouton et que l'ouverture est complètement couverte lorsque le volet est fermé.

## CONTROLE AVANT ALLUMAGE

Avant le premier allumage, vérifier les points suivants :

1. Les barreaux de la grille de fond doivent tous être montés et pouvoir bouger librement et facilement lorsqu'on actionne le mécanisme de criblage des cendres.
2. Les plaques latérales et arrière de la grille doivent être en position et bien en place.

3. La plaque déflecteur doit être montée dans le haut de l'appareil et doit être vérifiée pour assurer qu'elle n'a pas bougé pendant le transport. La Figure 3 montre la mise en place et le positionnement de la plaque déflecteur.

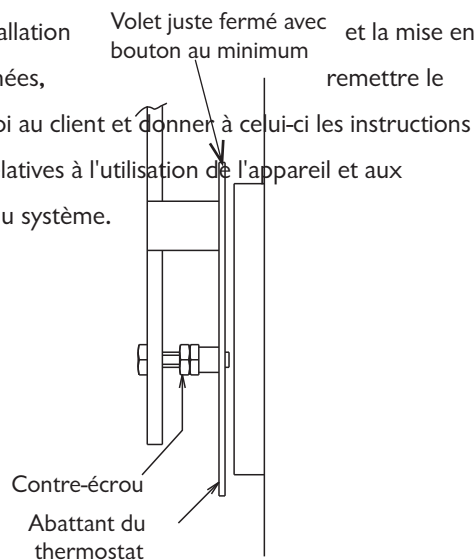
## RECEPTION

Une fois l'installation terminée et après avoir laissé une période de temps convenable s'écouler pour que le ciment réfractaire et le mortier sèchent, le poêle doit être allumé afin de vérifier que les fumées sont entraînées du poêle vers la cheminée et évacuées en toute sécurité. Vérifier également tous les raccords et les joints.

La pompe de chauffage central doit être réglée pour assurer un débit correct d'eau par rapport à la résistance du circuit et

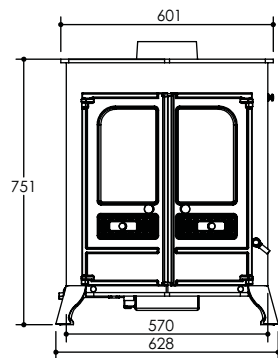
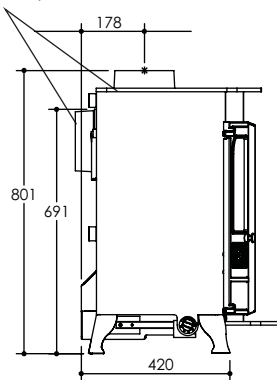
le système doit être correctement compensé.

Une fois l'installation et la mise en service terminées, remettre le mode d'emploi au client et donner à celui-ci les instructions nécessaires relatives à l'utilisation de l'appareil et aux commandes du système.

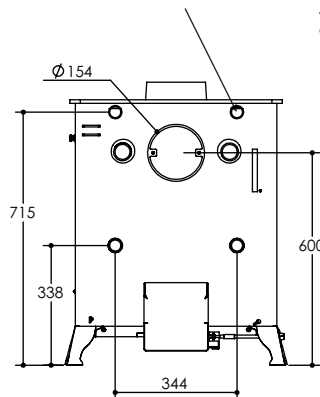


# DIMENSIONS DU POELE COUNTRY 16 B (TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN MM)

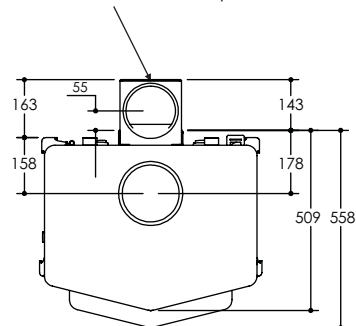
Le raccord d au conduit d'évacuation des fumées peut être en haut ou en arrière



Les prises de la chaudière sont 1" BSP femelles

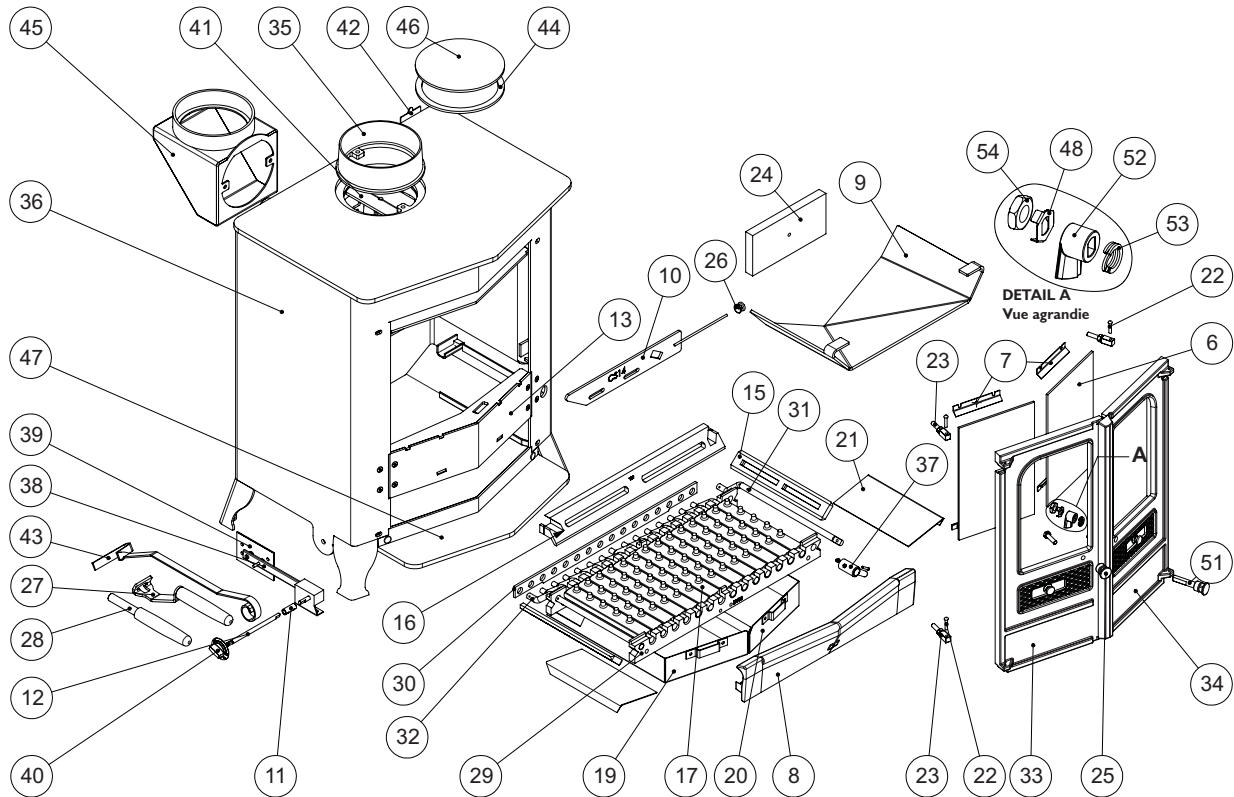


Adaptateur du conduit d'évacuation des fumées arrière vertical en option



# LISTE DES PIÈCES DU POËLE A BOIS COUNTRY 16 B Mk2

Version E



Numéro	Référence	Description	Numéro	Référence	Description
3*	008/GS35S	Jeu de joints de porte, y compris colle	30	012/BV33	Barre de manœuvre
4*	008/FW29	Colle de joint de porte	31	012/BV37	Tige de criblage
5*	008/RW55	Joint pour vitre	32	012/CG05	Tige intermédiaire
6	006/LW30	Vitre vitrocéramique (avec joint)	33	002/FV01	Porte à gauche
7	004/GV23	Pattes de fixation de vitres	34	002/FV02	Porte droite
8	002/CS07	Barre de retenue du bois	35	002/CH12B	Buse de sortie en fonte
9	010/GS31	Plaque déflecteur	36	009/CO16BWB/A	Ensemble foyer/chaudière (Country 16Bmk2)
10	010/GS14	Glissière d'air secondaire	37	002/AY27	Bouton de tige de criblage
11	004/CS18	Tube raccord du tige de thermostat	38	008/FW48	Thermostat
12	004/CS16	Tige de thermostat	39	008/FV49	Volet de thermostat
13	010/GS06	Barre de fermeture des portes	40	008/BW50	Bouton de thermostat
15	002/EW15	Plaque de foyer latérale	41	010/AY51	Plaque de fixation
16	002/BV16	Plaque de foyer arrière	42	012/GS11W	Étiquette N° de série
17	002/CG01	Barre de grille	43	012/FW34	Raclette
18	002/CG01S14	Ensemble de barres de grille (14)	44	010/NV11	Anneau d'écartement en fonte
19	004/FV17L	Cendrier gauche	45	010/TW33	Adaptateur vertical arrière (optionnel)
20	004/FV17R	Cendrier droit	46	012/TW09	Plaque d'obturation
21	004/BV19	Plaque de déversement de cendres	47	010/GS12	Rebord
22	008/BW39/S	Jeu d'axes de charnière	48	004/ST008	Rondelle avec languette de blocage
23	008/FW27	Gond	49*	010/BW51	Porteur de cendre (optionnel)
24	011/GS29	Brique de déflecteur avant	50*	008/TH02/L	Thermostat de pipe de basse limite (optionnel)
25	002/DY19	Bouton de porte gauche	51	002/DY18	Bouton et axe de loquet
26	002/TW13	Bouton de commande d'air	52	002/AY14	Came de fermeture de la porte
27	012/BV20/A	Poignée de porte et cendrier	53	008/FW015	Rondelle Grower hélicoïdale double M12
28	012/BV36/A	Outil de criblage	54	008/FN001	Écrou d'axe
29	002/BV30	Barre de support			

\* Ces articles ne sont pas représentés sur la figure.

Pour obtenir les pièces détachées, veuillez prendre contact avec votre agent local en indiquant le modèle, le N° de pièce et la description. En cas de difficulté, prenez contact avec le fabricant à l'adresse indiquée.

Cette figure n'est donnée qu'à des fins d'identification



# charnwood



**A.J WELLS & SONS LTD**

**09**

Bishops Way, Newport, Isle of Wight PO30 5WS, United Kingdom

A Division of A.J.Wells & Sons Limited Registered in England No. 03809371

**EN13240:2001**

*country*

*16b* Poêle a bois MKII

CHAUFFAGE AMBIANT AVEC CHAUDIÈRE

Ce certificat de  
conformité ce°:

GS44-CPD-2009

Distance minimale des  
matières combustible

Côté:

150mm

Arrière:

150mm

Emissions de co dans les  
produits de combustion:

0.97%

Température normal  
de fumées:

284°C

Puissance thermique:

15.9kW

Puissance à la pièce:

7.3kW

Puissance chaudière:

8.6kW

Rendement:

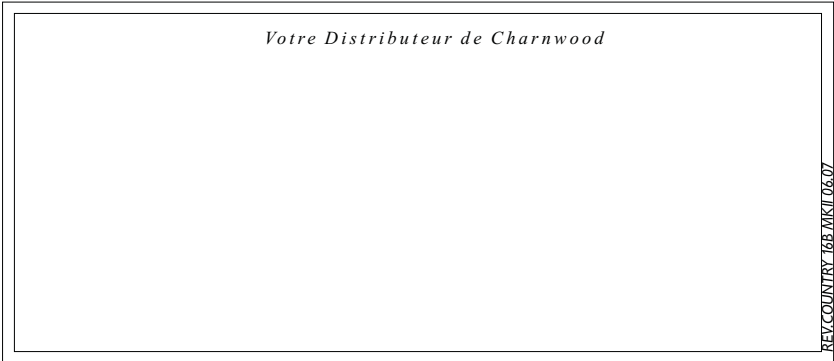
75.0%

Combustible:

Bûches de bois

Pression d'eau max:

1.5 bar



**charnwood** 8, RUE DE L'ISÈRE, 31880 LA SALVETAT, FRANCE  
TÉL/TÉLÉCOPIE. 05 61 91 63 01 WWW.CHARNWOOD.COM E: VENTES@CHARNWOOD.COM

